

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 171

Wednesday, July 17, 2013 / Le mercredi 17 juillet 2013

955

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator at 453-8372.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale* au 453-8372.

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Chalets Lombard Beach Cottages Inc.	Cocagne	670900	2013	06	11
Dr. Robert Martin Professional Corporation	Fredericton	671039	2013	06	25
T & L Auto Service Inc.	Moncton	671071	2013	06	21
671074 N.B. INC.	Fredericton	671074	2013	06	21

Webrotator Technologies, Inc.	Moncton	671075	2013	06	21
RY Interlock Inc.	Riverview	671076	2013	06	21
Friends of Broad Street Inc.	Markhamville	671080	2013	06	21
Dr. D. Joshua Mayich Professional Corporation	Rothsay	671085	2013	06	24
LAKE HOUSE FINANCIAL INC.	Fredericton	671094	2013	06	24
M2Go Group Inc.	Dieppe	671097	2013	06	24
671102 N.B. INC.	Dieppe	671102	2013	06	24
BIRCH BANK ENTERPRISES INC.	Douglas	671103	2013	06	24
671104 N.B. INC.	Dieppe	671104	2013	06	24
CANUTOUR SOLUTIONS INCORPORATED	Napan	671105	2013	06	24
GESTION CHAM INC.	Dieppe	671106	2013	06	24
Saint Andrews Aviation Consultants Ltd.	Saint Andrews	671108	2013	06	25
Geoff Lockhart Holdings Inc.	Carters Point	671113	2013	06	25
Archer Custom Woodwork Inc.	Moncton	671114	2013	06	25
High Tide Energy Inc.	Rothsay	671115	2013	06	25
Lone Pine Campground Inc.	Penobsquis	671117	2013	06	25
TELRAD CANADA LTD.	Fredericton	671123	2013	06	25
Pat Purcell Holdings Inc.	Grand Bay-Westfield	671125	2013	06	25
ECEI TECHNOLOGY CORPORATION	Moncton	671131	2013	06	25
Latay Holdings Inc.	Ammon	671134	2013	06	26
671135 N.B. Inc.	Quispamsis	671135	2013	06	26
DR. TRACY GALLANT PROFESSIONAL CORPORATION INC.	Saint John	671143	2013	06	26
River Valley Technologies Inc.	DSL de Drummond / LSD of Drummond	671144	2013	06	26
RCL Technical Solutions Inc.	Fredericton	671149	2013	06	26
HSB Solomon Associates Canada Ltd.	Saint John	671151	2013	06	26
671153 N.B. Inc.	Moncton	671153	2013	06	26
671154 NB Inc.	Hanwell	671154	2013	06	26
Opsta Plus Education Inc.	Dieppe	671155	2013	06	26
671162 N.B. Inc.	Fredericton	671162	2013	06	27
671163 N.B. Inc.	DSL de Drummond / LSD of Drummond	671163	2013	06	27
PCC Asia Corporation	Moncton	671164	2013	06	27
671169 NB INC.	Saint-Isidore	671169	2013	06	27

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM**Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of incorporation issued on June 26, 2013 under the name of “**Opsta Plus Education Inc.**”, being corporation #**671155**, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation amending the “**Schedule - Share Structure**” to the Articles of Incorporation and correcting “**N/A**” to “**S/O**” on the Notice of Registered Office and the Notice of Directors forms.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 26 juin 2013 à « **Opsta Plus Education Inc.** », dont le numéro de corporation est **671155**, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat d'incorporation corrigé modifiant l'« **Organisation du capital social** » des statuts constitutifs et corrigeant « **N/A** » à « **S/O** » sur les formules Avis de désignation du bureau enregistré et Liste des administrateurs.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
ISPRAT HOLDING LIMITED	Saint John	Luxembourg	670833	2013	06	06

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
DR. DONALD H. LALONDE PROFESSIONAL CORPORATION	046357	2013	06	21
MAXIM CONSTRUCTION INC.	051859	2013	06	21
ATLANTIC POTATO DISTRIBUTORS LTD.	054151	2013	06	26
SPARTECH CANADA, INC.	502935	2013	06	25
R & E Lands Ltd.	509430	2013	06	27
GLENDA LANDRY P. C. INC.	515033	2013	06	26
Fabre Street Limited	605916	2013	06	21
617307 NB Inc.	617307	2013	06	21
LOCKHART SAW LIMITED	617442	2013	06	24
EAL INVESTMENTS LIMITED	617997	2013	06	25
RJD Steel Erectors Inc.	618730	2013	06	27
RESIDENCE AU BÉNAISE INC.	632622	2013	06	21
Engineered Financial Solutions Inc.	634150	2013	06	21
EnTech Environmental Inc.	641295	2013	06	27
Maxim 2000 Inc.	654751	2013	06	25
658527 N.B. LTD.	658527	2013	06	26
664324 N.B. INC.	664324	2013	06	24

B & L Quality Services Ltd.	669331	2013	06	24
Direct Bath Inc.	670660	2013	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
051859 N.B. Inc.	MAXIM CONSTRUCTION INC.	051859	2013	06	21
PolyOne DSS Canada Inc.	SPARTECH CANADA, INC.	502935	2013	06	25
Old Crow Land Company Ltd.	R & E Lands Ltd.	509430	2013	06	27
EnTech Construction Ltd.	EnTech Environmental Inc.	641295	2013	06	27
Direct Baths and Spas Inc.	Direct Bath Inc.	670660	2013	06	21
ROGERSVILLE CONVENIENCE INC.	669293 N.B. Ltd.	671157	2013	06	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Maxim Construction Inc.	651422 NB Ltd. Maxim 2000 Inc. 651424 NB Ltd. 671020 N.B. Inc.	Saint John	671112	2013	06	25
669293 N.B. Ltd.	669293 N.B. Ltd. Les Investissements JLRB Inc. Rogersville Convenience Inc.	Quispamsis	671157	2013	06	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DAIGLE OIL LIMITED	Edmundston	510648	2013	06	25
A & A Vickers Ltd.	Salmon Creek	513880	2013	06	25
ECO FOREST LIMITED	Saint John	601776	2013	06	19
Wyse Technology (Canada) Ltd.	Saint John	611455	2013	06	20
Allied Reliability Canada Inc.	Saint John	614711	2013	06	03

636400 N.B. Ltd.	Fredericton	636400	2013	06	20
Ocean Enchantment Day Spa Ltd.	Saint John	642561	2013	06	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the appointment of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de nomination d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
623573 New Brunswick Ltd.	Saint John	Grant Thornton Poirier Limited	623573	2013	05	25

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, **notice of the discharge of a receiver or a receiver-manager** of the following corporations has been received:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **avis de libération d'un séquestre ou séquestre-gérant** pour les sociétés suivantes a été reçu :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Receiver or Receiver-Manager Séquestre ou séquestre-gérant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
645912 NB LTD.	Edmundston	Powell Associates Ltd.	645912	2013	06	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
JUSTE UNE AUTRE CIE LTEE.	002248	2013	06	21
JEAN-LOUIS LEVASSEUR INC.	034653	2013	06	21
KEDGWICK HUNTING & FISHING LODGE INCORPORATED	500830	2013	06	24
LONG LAKE ADVENTURES LTD.	510376	2013	06	18
Richard Development Consulting Inc.	643756	2013	06	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Midori Permotech Inc.	Canada	Charles Thibodeau	671018	2013	06	18
Siemens Water Technologies Ltd. Siemens Technologies des eaux ltée	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	671021	2013	06	19

Nova Tronics Limited	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Stephen J. Hill Fredericton	671040	2013	06	19
Jones Lang LaSalle Real Estate Services, Inc./Jones Lang LaSalle Services Immobiliers, Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	671050	2013	06	20
8532435 Canada Corp.	Canada	Jeffrey Hoyt Saint John	671087	2013	06	21
Provisus Wealth Management Limited	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	671089	2013	06	21
CST CANADA CO.	Nouvelle-Écosse / Nova Scotia	Peter R. Forestell Saint John	671091	2013	06	24
My Move Realty Inc.	Canada	Robert A. Smith Moncton	671092	2013	06	24
8347956 CANADA INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Fredericton	671100	2013	06	24
Choice Properties GP Inc.	Ontario	Walter Vail Fredericton	671129	2013	06	25
Steeped Fine Loose Teas & Accessories Inc.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	671136	2013	06	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MICROSEMI SEMICONDUCTOR INC.	ZARLINK SEMICONDUCTOR INC.	019257	2013	06	19
MICROSEMI SEMICONDUCTOR ULC	MICROSEMI SEMICONDUCTOR INC.	019257	2013	06	19

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Lyfe-aid Inc.	Saint John	671088	2013	06	21
Miramichi Valley High School Alumni Association Inc.	Miramichi	671099	2013	06	24
CLUB DE VOILE - BAIE DE CARAQUET (2013) INC.	Caraquet	671140	2013	06	26
Balysto Steelband Society Inc.	Maces Bay	671148	2013	06	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
LE FESTIVAL DE LA TOURBE INC.	LE FESTIVAL PROVINCIAL DE LA TOURBE INC.	006203	2013	06	20

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Kouchibouguac Back Country Cab	Sébastien Hébert	Kouchibouguac	670121	2013	06	25
Luxury Tanning & Luxe Tan Sport	Jessica Smith	Saint John	670867	2013	06	07
Camp Filoo	May Nazair Philippe Nazair Delcia Roy Veronic Thibeault Samuel Renault May Khatib	Campbellton	670889	2013	06	24
Adermani Laser and Medical Aesthetics Clinic	Mélanie Nowlan	Moncton	670904	2013	06	27
Aboriginal Millennium Health Products	Roche T.F. Sappier	Première nation de Tobique / Tobique First Nation	670907	2013	06	19
GARAGE RENALD THERIAULT	Renald Theriault	Bertrand	671014	2013	06	25
Atlantic Duct Cleaning Nettoyage de tuyaux atlantique	670443 NB INC.	Dieppe	671015	2013	06	18
RMF Plumbing	Robert Michaud	Bathurst	671017	2013	06	18
Boyce Music	637277 N.B. Inc.	Saint John	671019	2013	06	18
Nova Communications	Nova Tronics Limited	Fredericton	671041	2013	06	19
Riverside Grocery & Pizza Shack	670627 NB INC.	St. Stephen	671054	2013	06	20
BIG FISH MARKET	VENTURE PLUS INC.	Shediac	671068	2013	06	20
Buttercup Cafe	Patricia Wallace	Hillsborough	671069	2013	06	20
Rose Devine Natural Health & Wellness Center	Rose Devine	Quispamsis	671070	2013	06	20
MARLINS' MIDGIC MARKET	Katherine Heughan-Marlin	Midgic	671072	2013	06	21
Black Butterfly Studio	Lisa Fullarton	Fredericton	671073	2013	06	21

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Possess this Property	Lynda Rae Burke	Douglas	671077	2013 06	23
C.K. ADHESIVES/ WET BASEMENT	510861 N.B. Ltd.	Nauwigewauk	671078	2013 06	21
PsychoThérapie Envol	Richard Roy	Tracadie-Sheila	671079	2013 06	21
CANADA WORLDWIDE UNDERWRITING AGENCIES/ CANADA MONDIAL AGENCES DE SOUSCRIPTION	APRIL CANADA INC.	Moncton	671081	2013 06	21
LH White Painting	Lucas White	Fredericton	671083	2013 06	21
Vintage Country Enterprise	Brent Buchanan	Fredericton	671084	2013 06	21
BEATS & BYTES	TITTY TAT LTD.	Saint John	671086	2013 06	21
JEM Ventures	Judy Manuel	Coldstream	671093	2013 06	24
Cheney Construction	Jordan Cheney	Beaver Dam	671095	2013 06	24
WHITNEY TAXI AND DELIVERY	Aaron Whitney	Four Corners	671096	2013 06	24
Teddy's Pure Honey	Hazel Hicks	Lakeville Comté de Westmorland County	671107	2013 06	24
Resto Su Martine's Take Out	Martine Lecouteur	Pointe-Alexandra	671110	2013 06	25
ANCHOR CITY SERVICES	Sarah Laskey	Saint John	671111	2013 06	25
TnT Nail Studio	Tina Burke-Emond	Upper Cape	671116	2013 06	25
Don's HO Service (2013)	Ian Dryden	Moncton	671118	2013 06	25
CANTINE CHEZ HUBERT	Hubert Haché	Haut-Rivière du Portage	671119	2013 06	25
L'Auberge de la Vallée	Famille Denamur Inc.	Bathurst	671120	2013 06	25
Urquhart Electronics	Brian Urquhart	Weaver	671124	2013 06	25
J.Boucher Certified Heat Pump	Joshua Boucher	Dieppe	671133	2013 06	26
Regional Tire Distributors	Regional Tire Distributors (Atlantic) Inc.	Saint John	671139	2013 06	26
RTD	Regional Tire Distributors (Atlantic) Inc.	Saint John	671142	2013 06	26
Select Recruitment	Tracy Hickox	Moncton	671146	2013 06	26
Platinum Graphix & Apparel	Colter Wiggins	Fredericton	671150	2013 06	26
DH HOCKEY CARDS	Dominique Hache	Dieppe	671152	2013 06	26
Clinique Proficio Clinic	Louise Morin	Moncton	671156	2013 06	26
PETMASTERS GROOMING STUDIO	Catherine Stickles	Fredericton	671170	2013 06	27
S K Kelly728 Contracting	Steven Kelly	Hampton	671171	2013 06	27
Kathou's Bookkeeping Services	Cathy Verreault	Dieppe	671172	2013 06	27

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
NO FRILLS	LOBLAWS INC.	Fredericton	306274	2013	06	25
FOODMASTER	LOBLAWS INC.	Fredericton	310785	2013	06	25
QUIK MART	LOBLAWS INC.	Fredericton	310786	2013	06	25
PNEUS MIRACO ENR.	PROVINCIAL BANDAG TIRES LTD.	Rimouski	606315	2013	06	20
Shirley & Sons Hardwood Flooring	George Shirley	Minto	606319	2013	06	20
CHSJ	ACADIA BROADCASTING LIMITED	Saint John	606448	2013	06	26
Mega Blue/Mega Bleu	Peninsula Foods Limited/ Aliments Péninsule Limitée	Saint-Isidore	607252	2013	06	25
Mega Bleu/Mega Blue	Peninsula Foods Limited/ Aliments Péninsule Limitée	Saint-Isidore	607253	2013	06	25
Peninsula Foods	Peninsula Foods Limited/ Aliments Péninsule Limitée	Saint-Isidore	607254	2013	06	25
KWA Truck Repair	Kevin Anderson	Rothsay	607332	2013	06	26
CAP REIT	CAPREIT APARTMENTS INC.	Saint John	607591	2013	06	27
CANADIAN APARTMENT PROPERTIES REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	CAPREIT APARTMENTS INC.	Saint John	607592	2013	06	27
Studio 6 Canada	Realstar Hospitality Corp.	Fredericton	607684	2013	06	21
Motel 6 Canada	Realstar Hospitality Corp.	Fredericton	607685	2013	06	21
“AT HOME” Senior Care	Doreen Beckwith	Fredericton	635976	2013	06	24
A.M.Williams Gems & Lapidary	Andrew Williams	Quispamsis	637765	2013	06	25
LILLY’S GLASS, SILVER & JEWELS	Anne-Marie Robichaud	Port Elgin	637934	2013	06	24
PL FIBERGLASS	Pierre LeBlanc	Dieppe	638091	2013	06	25
OSPREY ADVENTURES	Rafe Hooper	Hampton	638146	2013	06	26
People Link	Marilyn R. Noble	Fredericton	638239	2013	06	25
QUAKER BLAST PRESSURE WASHERS	Easy Kleen Pressure Systems Ltd.	Sussex Corner	638339	2013	06	21
GOREY’S AUTO REPAIR	Joseph Gorey	Beechwood	638378	2013	06	21
SPOTLIGHT ON ABILITIES	Dinah Stocker	Fredericton	638411	2013	06	26
Resurrection Auto Body	Evans Northrup	Penobsquis	638453	2013	06	20
Contact Edge	633515 NB Inc.	Steeves Mountain	638471	2013	06	27
CHIPMAN ICE CREAM SHACK	S & S GROCERY LTD.	Chipman	638569	2013	06	25
Fleuriste Neguac Belle Fleur	Edgar Caissie	Neguac	638603	2013	06	20

Favourite Trends Imports and Distribution	Stephen Little	St. Stephen	638721	2013	06	23
MANULIFE SECURITIES/ PLACEMENTS MANUVIE	MANULIFE SECURITIES INSURANCE INC. PLACEMENTS MANUVIE ASSURANCE INC.	Saint John	639202	2013	06	27
APRIL SPECIAL RISKS/ APRIL RISQUES SPÉCIAUX	APRIL CANADA INC.	Moncton	646344	2013	06	21

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
L'AUBERGE DE LA VALLÉE	Bathurst	609948	2013	06	25
LONE PINE PARK & CABINS	Penobsquis	616147	2013	06	25
Don's HO Service	Moncton	619588	2013	06	25
DITECH.COM	Saint John	622799	2013	06	25
Cynthias Dance Studio	Upper Kingsclear	630037	2013	06	25
Hayward & Warwick	Saint John	664779	2013	06	27
The Chestnut Cafe	Hillsborough	670897	2013	06	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
L'ACADÉMIE SPORTIVE NORD-EST	Serge Mallais Danis-André Ward	Caraquet	670241	2013	06	17
R R Camionnage	Martin Roy Benjamin Roy	Pointe-Verte	670903	2013	06	19
Options Financing	Jody Munn Lyndon Williams	Fredericton	670953	2013	06	24
Frantically Atlantic Entertainment	Donald Rigley Michelle Daigle	Fredericton	671042	2013	06	26
Straightline Siding	Lawrence Maber Kevin Maber	Quispamsis	671066	2013	06	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Wesley St. Trading	Ann Cosman Joan Abbott	Moncton	637709	2013	06	20
D.W. OLTS & SON	Patrick Lavoie David Olts	Fredericton	637924	2013	06	21

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Iconix Canada L.P.	8560854 Canada Inc.	Saint John	671064	2013	06	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
Lameque Wind Power LP	Fredericton	Manitoba	Leonard T. Hoyt Fredericton	637660	2013	06	25
Aulac Wind Power LP	Fredericton	Manitoba	Leonard T. Hoyt Fredericton	637661	2013	06	25
FirstOnSite Restoration L.P.	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	639615	2013	06	25
Energy East Pipeline Limited Partnership	Saint John	Alberta	William H. Teed Saint John	671090	2013	06	24

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
MACQUARIE ESSENTIAL ASSETS PARTNERSHIP	Ontario	C. Paul W. Smith Saint John	606789	2013	06	25
SUGARLOAF MALL LIMITED PARTNERSHIP	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	626072	2013	06	26

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER NO. 2013-04

Pursuant to Subsection 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

SHORT TITLE

1. This Order may be cited as the “**Producer Pricing Order**”.

DEFINITIONS

2. In this Order, unless the context otherwise requires:
 - (a) “Board” means Dairy Farmers of New Brunswick;
 - (b) “Commission” means the New Brunswick Farm Products Commission;
 - (c) “end use product utilization” means that processors will declare their raw milk utilization based on butterfat used to make each product within a class. The protein and lactose & other solids contained in those products are estimated using the “Pure skim formula”;
 - (d) “milk classes” means the appropriate class within which a dairy product fits in establishing its price level, as defined under the Commission Order entitled “Milk Classification Order”, as amended from time to time;
 - (e) “multiple component pricing” means pricing milk on the basis of its components, butterfat and the quantity of protein and other solids/lactose in the solids non-fat (SNF);
 - (f) “pure skim formula” means a method for estimating protein and other solids usage for plant billing purposes.

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU NOUVEAU-BRUNSWICK ARRÊTÉ N° 2013-04

Conformément au paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Arrêté sur la fixation des prix par les producteurs** ».

DÉFINITIONS

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte n'exige une interprétation contraire :
 - a) « classes de lait » désigne la classe appropriée d'un produit laitier pour l'établissement de son niveau de prix, selon la définition de l'« Arrêté sur la classification du lait » de la Commission, modifié selon les besoins;
 - b) « Commission » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick;
 - c) « établissement du prix des composants multiples » désigne l'établissement du prix du lait d'après ses composants, la matière grasse et la quantité de protéines et d'autres matières sèches ou de lactose dans la matière sèche dégraissée;
 - d) « formule de lait écrémé pur » désigne une méthode qui sert à l'estimation de l'emploi des protéines et des autres matières sèches pour les fins de facturation à l'usine;
 - e) « L'Office » désigne les Producteurs laitiers du Nouveau-Brunswick;
 - f) « utilisation finale » signifie que les transformateurs de lait doivent déclarer leur utilisation de lait cru d'après la matière grasse utilisée dans chaque classe de produit. Les protéines, le lactose et les autres matières sèches contenus dans les produits en question sont calculés d'après la « formule de lait écrémé pur ».

ORDER

3. All milk supplied to a processor shall be sold by the Board and bought by the processor at a price equal to the rate established in Column 2 for each kilogram of butterfat as determined by the content of the finished products within the respective classes, as determined by representative samples of the finished product; the amount as set out in Column 3 for each kilogram of milk-protein determined from the application of the pure skim formula; the amount as set out in Column 4 for each kilogram of lactose and other milk solids content as determined by the application of the pure skim formula, with the exception of Class 1(a), 1(b), and 1(c) where the value of Solids Non-Fat will be representative of New Brunswick’s application of the pure skim formula on the previous year end use component declaration, as noted in column 5 and 6. These base tests will be revised annually.

Class of Milk	Per kg of B.F.	Per kg of Protein	Per kg Lactose & O.S.	Base Protein	Base L.O.S.
Class 1(a)	\$7.1503	\$ 7.9652	\$7.9652	3.3553	5.8180
Class 1(b)	\$7.1503	\$ 7.9475	\$7.9475	2.7504	4.7691
Class 1(c)	15% rebate on Product final class	15% rebate on product final class	15% rebate on product final class		
Class 2(a)	\$7.8309	\$ 5.9732	\$5.9732		
Class 2(b)	\$7.8309	\$ 5.9732	\$5.9732		
Class 3(a)	\$7.8309	\$13.9512	\$0.8765		
Class 3(b)	\$7.8309	\$13.4970	\$0.8765		
Class 3(c)	\$7.8309	\$13.9512	\$0.8765		
Class 3(d)	\$7.9358	\$10.5625	\$0.8877		
Class 4(a)	\$7.8309	\$ 5.4168	\$5.4168		
Class 4(a)1		Established by the CMSMC			
Class 4(b)	\$7.8309	\$5.5253	\$5.5253		
Class 4(c)		Established as per the P5 1(c) / 4(c) Program			
Class 4(d)	\$7.8309	\$5.4168	\$5.4168		
Class 4(m)		As announced by the Canadian Dairy Commission			
Class 5(a)		As announced by the Canadian Dairy Commission			
Class 5(b)		As announced by the Canadian Dairy Commission			
Class 5(c)		As announced by the Canadian Dairy Commission			
Class 5(d)		As announced by the Canadian Dairy Commission			

4. Commission Order No. 2013-03 is hereby repealed.
 5. This Order shall come into force on June 25, 2013.
 Dated this 25th day of June, 2013, at Fredericton, New Brunswick.

Robert Shannon, Chairman

Department of Public Safety

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after July 17, 2013:

Craig Alghoma Float Trailer
Serial No. None available
License Plate: Unplated
Registered Owner: Unknown
 Vehicle located at Bob’s Towing, Noonan

ARRÊTÉ

3. Tout le lait fourni à un transformateur doit être vendu par l’Office et acheté par celui-ci à un prix égal au taux établi dans la colonne 2 pour chaque kilogramme de matière grasse, tel que déterminé par le contenu des produits finis dans les classes respectives, lequel contenu est établi au moyen d’échantillons représentatifs du produit fin; le montant établi dans la colonne 3 pour chaque kilogramme de protéines du lait d’après la formule de lait écrémé pur; le montant établi dans la colonne 4 pour chaque kilogramme de lactose ou de matière sèche du lait d’après la formule de lait écrémé pur, sauf pour les classes 1(a), 1(b) et 1(c), où la valeur de la matière sèche dégraissée du lait sera représentative de l’application du Nouveau-Brunswick de la formule de lait écrémé pur selon la déclaration de l’année précédente sur les composants de l’utilisation finale, comme cela est mentionné dans les colonnes 5 et 6. Les analyses de base en question seront revues chaque année.

Classe de lait	Par kg de M.G.	Par kg de protéines	Par kg Lactose et M.S.	Protéines	L.M.S.
Classe 1(a)	7,1503 \$	7,9652 \$	7,9652 \$	3.3553	5.8180
Classe 1(b)	7,1503 \$	7,9475 \$	7,9475 \$	2.7504	4.7691
Classe 1(c)	15% escompte sur classe finale du produit	15% escompte sur classe finale du produit	15% escompte sur classe finale du produit		
Classe 2(a)	7,8309 \$	5,9732 \$	5,9732 \$		
Classe 2(b)	7,8309 \$	5,9732 \$	5,9732 \$		
Classe 3(a)	7,8309 \$	13,9512 \$	0,8765 \$		
Classe 3(b)	7,8309 \$	13,4970 \$	0,8765 \$		
Classe 3(c)	7,8309 \$	13,9512 \$	0,8765 \$		
Classe 3(d)	7,9358 \$	10,5625 \$	0,8877 \$		
Classe 4(a)	7,8309 \$	5,4168 \$	5,4168 \$		
Classe 4(a)1		Déterminer par le CCGAL			
Classe 4(b)	7,8309 \$	5,5253 \$	5,5253 \$		
Classe 4(c)		Établis selon le programme 1(c) / 4(c) du P5			
Classe 4(d)	7,8309 \$	5,4168 \$	5,4168 \$		
Classe 4(m)		Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait			
Classe 5(a)		Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait			
Classe 5(b)		Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait			
Classe 5(c)		Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait			
Classe 5(d)		Selon l’annonce de la Commission canadienne du lait			

4. L’arrêté n° 2013-03 de la Commission est abrogé.
 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 25 juin 2013.
 Fait le 25 juin 2013 à Fredericton, au Nouveau-Brunswick.

Robert Shannon, président

Ministère de la Sécurité publique

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 17 juillet 2013 :

Remorque Craig Alghoma Float
Numéro de série : Aucun
Numéro d’immatriculation : Non-immatriculé
Propriétaire immatriculé : Inconnu
 Véhicule se trouvant actuellement chez Bob’s Towing, Noonan

2009, Toyota Yaris
Serial No. JTDBT923991335227
License Plate: GUO683
Registered Owner: Linda Carol Saunders
 Vehicle located at Bob's Towing, Noonan

2004, Chrysler Pacific
Serial No. 2C8GM684X4R608826
License Plate: QC-Unplated
Registered Owner: Canada Pine Company ULC
 Vehicle located at Bob's Towing, Noonan

Toyota Yaris 2009
Numéro de série : JTDBT923991335227
Numéro d'immatriculation : GUO683
Propriétaire immatriculée : Linda Carol Saunders
 Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Noonan
 Chrysler Pacific 2004
Numéro de série : 2C8GM684X4R608826
Numéro d'immatriculation : Non-immatriculé (QC)
Propriétaire immatriculé : Canada Pine Company ULC
 Véhicule se trouvant actuellement chez Bob's Towing, Noonan

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after July 17, 2013:

2000, Chev Impala
Serial No. 2G1WF52E7Y9143231
License Plate: BZA228
Registered Owner: Joyce Richardson
 Vehicle located at 5 Star Towing, Lakeville

2002, Chrysler Neon
Serial No. 1C3ES46C62D539182
License Plate: GKU280
Registered Owner: Michel G. Bourque
 Vehicle located at 5 Star Towing, Lakeville

2002, Mazda B23 Pick-UP
Serial No. 4F4YR12D02TM25046
License Plate: CMJ393
Registered Owner: Brandon Baird
 Vehicle located at 5 Star Towing, Lakeville

2002, Hyundai Accent
Serial No. KMHCG35G22U181321
License Plate: GVY798
Registered Owner: Jessica Montminy
 Vehicle located at 5 Star Towing, Lakeville

1996, Volkswagen Jetta
Serial No. 3VWVL81H7TM106528
License Plate: GAZ984
Registered Owner: Daniel Cormier
 Vehicle located at 5 Star Towing, Lakeville

2002, Pontiac Montana Van
Serial No. 1GMDU03E72D121693
License Plate: GNH786
Registered Owner: Jennifer Lutes
 Vehicle located at 5 Star Towing, Lakeville

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 17 juillet 2013 :

Chev Impala 2000
Numéro de série : 2G1WF52E7Y9143231
Numéro d'immatriculation : BZA228
Propriétaire immatriculée : Joyce Richardson
 Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Lakeville

Chrysler Neon 2002
Numéro de série : 1C3ES46C62D539182
Numéro d'immatriculation : GKU280
Propriétaire immatriculé : Michel G. Bourque
 Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Lakeville

Camionnette Mazda B23, 2002
Numéro de série : 4F4YR12D02TM25046
Numéro d'immatriculation : CMJ393
Propriétaire immatriculé : Brandon Baird
 Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Lakeville

Hyundai Accent 2002
Numéro de série : KMHCG35G22U181321
Numéro d'immatriculation : GVY798
Propriétaire immatriculée : Jessica Montminy
 Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Lakeville

Volkswagen Jetta 1996
Numéro de série : 3VWVL81H7TM106528
Numéro d'immatriculation : GAZ984
Propriétaire immatriculé : Daniel Cormier
 Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Lakeville

Fourgonnette Pontiac Montana, 2002
Numéro de série : 1GMDU03E72D121693
Numéro d'immatriculation : GNH786
Propriétaire immatriculée : Jennifer Lutes
 Véhicule se trouvant actuellement chez 5 Star Towing, Lakeville

SALE OF MOTOR VEHICLES

Take notice that the Registrar of Motor Vehicles, Province of New Brunswick, will be disposing of the following vehicles on or after July 17, 2013:

1997, Acura EL SP

Serial No. 2HHMB4560VH902292

License Plate: BUX575

Registered Owner: David LeBlanc

Vehicle located at Loftus Auto Clinic, Moncton

2000, Pontiac Grand Prix

Serial No. 1G2WP52K8YF308662

License Plate: GPF724

Registered Owner: Melissa Sue Walton

Vehicle located at Loftus Auto Clinic, Moncton

VENTE DE VÉHICULES À MOTEUR

Sachez que le registraire des véhicules à moteur de la province du Nouveau-Brunswick mettra en vente les véhicules à moteur suivants le 17 juillet 2013 :

Acura EL SP 1997

Numéro de série : 2HHMB4560VH902292

Numéro d'immatriculation : BUX575

Propriétaire immatriculé : David LeBlanc

Véhicule se trouvant actuellement chez Loftus Auto Clinic, Moncton

Pontiac Grand Prix 2000

Numéro de série : 1G2WP52K8YF308662

Numéro d'immatriculation : GPF724

Propriétaire immatriculée : Melissa Sue Walton

Véhicule se trouvant actuellement chez Loftus Auto Clinic, Moncton

Service New Brunswick

**Public notice of change of registered name
under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001, ss.9(1.1)
of the Acts of New Brunswick, 1987**

Previous Registered Name: Matthew Gary Lawrence
Mohan
New Registered Name: Matthew Gary Lawrence
Dewar
Address: St. George, NB
Date Granted: May 13, 2013

Previous Registered Name: Jennifer Hellen Brown
New Registered Name: Jacob Keeley Brown
Address: Rothesay, NB
Date Granted: May 28, 2013

Previous Registered Name: Toria Elizabeth Hill
New Registered Name: Toria Erin Hanley
Address: Quispamsis, NB
Date Granted: May 28, 2013

Previous Registered Name: Jonathan Joshua Gorham
New Registered Name: Jonathan Joshua Brown
Address: Irishtown, NB
Date Granted: May 28, 2013

Previous Registered Name: Minjung Chung
New Registered Name: Grace Minjung Chung
Address: Riverview, NB
Date Granted: May 28, 2013

Previous Registered Name: Hee Won Chung
New Registered Name: William Heewon Chung
Address: Riverview, NB
Date Granted: May 28, 2013

Previous Registered Name: Caylen James Richardson
New Registered Name: Caylen James Ross
Address: Rockland, NB
Date Granted: June 12, 2013

Services Nouveau-Brunswick

**Avis public de changement de noms enregistrés en
application de la *Loi sur le changement de nom*, lois du
Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, par.9(1.1)**

Ancien nom enregistré : Matthew Gary Lawrence
Mohan
Nouveau nom enregistré : Matthew Gary Lawrence
Dewar
Adresse : St. George (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 13 mars 2013

Ancien nom enregistré : Jennifer Hellen Brown
Nouveau nom enregistré : Jacob Keeley Brown
Adresse : Rothesay (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 28 mai 2013

Ancien nom enregistré : Toria Elizabeth Hill
Nouveau nom enregistré : Toria Erin Hanley
Adresse : Quispamsis (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 28 mai 2013

Ancien nom enregistré : Jonathan Joshua Gorham
Nouveau nom enregistré : Jonathan Joshua Brown
Adresse : Irishtown (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 28 mai 2013

Ancien nom enregistré : Minjung Chung
Nouveau nom enregistré : Grace Minjung Chung
Adresse : Riverview (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 28 mai 2013

Ancien nom enregistré : Hee Won Chung
Nouveau nom enregistré : William Heewon Chung
Adresse : Riverview (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 28 mai 2013

Ancien nom enregistré : Caylen James Richardson
Nouveau nom enregistré : Caylen James Ross
Adresse : Rockland (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 12 juin 2013

Previous Registered Name: Shandis Renae Richardson
 New Registered Name: Shandis Renae Ross
 Address: Rockland, NB
 Date Granted: June 12, 2013

Ancien nom enregistré : Shandis Renae Richardson
 Nouveau nom enregistré : Shandis Renae Ross
 Adresse : Rockland (N.-B.)
 Date d'accueil de la demande : Le 12 juin 2013

Josée Dubé
 Registrar General of Vital Statistics

Josée Dubé
 Registrare générale des statistiques
 de l'état civil

Department of Transportation and Infrastructure

Ministère des Transports et de l'Infrastructure

NOTICE OF SALE FOR REMOVAL

Camp
Brandy Brook Road
Barney Brook Campsite Cluster
Burgess Settlement
Victoria County, N.B.

One storey camp on Lot 11, Brandy Brook Road, Barney Brook Campsite Cluster, Burgess Settlement, Victoria County, N.B. For inspection, contact Natural Resources' Edmundston Office, at 506-735-2040. Refer to **Tender No. 14-L0011** on all communications. An estimated value of \$1,200 has been placed on this asset.

The purchaser will be required to **submit a clean-up deposit in the amount of \$500, payable to "Minister of Finance"**.

All debris resulting from the removal of the asset must be properly disposed of. The clean-up deposit will be refunded once the site has been leveled and cleaned to the satisfaction of the Minister Natural Resources.

The purchaser may within 14 days from the date of receiving a bill of sale, make application to the Department of Natural Resources for a recreational camp lot lease.

Estimated Value: \$1,200
Closing Date: July 29, 2013

For more information,
 Visit: www.GNB.ca/2221
 Call: 506-453-2221
 E-mail: pearl.black@gnb.ca
 Reference: **Tender No.: 14-L0011**

Hon. Claude Williams
 Minister of Transportation and Infrastructure

AVIS DE VENTE ET D'ENLÈVEMENT

Camp
Chemin Brandy Brook
Série de lots de camp du ruisseau Barney
Burgess Settlement
Comté de Victoria (N.-B.)

Camp d'un étage situé sur lot 11, chemin Brandy Brook, série de lots de camp du ruisseau Barney, Burgess Settlement, comté de Victoria (N.-B.). Pour l'inspection, communiquer avec le bureau du ministère des Ressources naturelles d'Edmundston, au 506-735-2040. Mentionner **l'appel d'offres n° 14-L0011** dans toutes les communications. La valeur estimée du bien est de 1 200 \$.

L'acheteur devra faire **un dépôt de nettoyage de 500 \$ payable au « ministre des Finances »**.

Tous les débris provenant de l'enlèvement du bien doivent être éliminés de façon appropriée. Le dépôt de nettoyage sera remboursé une fois que l'emplacement aura été nivelé et nettoyé à la satisfaction du ministre des Ressources naturelles.

Dans un délai de 14 jours à compter de la date de réception de l'acte de vente, l'acheteur peut faire une demande au ministère des Ressources naturelles pour un bail de lieu de camp.

Valeur estimée : 1 200 \$
Date de fermeture : Le 29 juillet 2013

Pour information :
<http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>
 Appeler : 506-453-2221
 Par courriel : pearl.black@gnb.ca
 Mentionner : **l'appel d'offres n° 14-L0011**

Le ministre des Transports et de l'Infrastructure
 L'Hon. Claude Williams

The Province of New Brunswick wishes to dispose of the following properties.

All surplus property is sold on an “as is, where is” basis and the Province will make no warranty whatsoever with regard to title.

Closing Date: July 29, 2013

For more Information, visit www.gnb.ca/2221, call 506-453-2221, or e-mail: pearl.black@gnb.ca.

GLOUCESTER COUNTY

For **inspection of buildings** contact the Department of Transportation and Infrastructure at 506-547-2061.

Vacant land, off Boudreau (Alphonse) Road, Petit-Rocher, N.B. Approximate area: 1,393 sq. m., (15,000 sq. ft.). PID 20100822. Estimated value: \$500. **Tender No. 14-L0012.**

Vacant land, 584 De L'industrie Street, Petit-Rocher, N.B. Approximate area: 3,789 sq. m., (40,784 sq. ft.). PID 20657805. Estimated value: \$15,000. **Tender No. 14-L0013.**

Vacant land, Tremblay Road, Tremblay, N.B. Approximate area: 0.60 ha., (1.49 ac.). PID 20240453 & 20773941. Estimated value: \$5,000. **Tender No. 14-L0014.**

Vacant land, Tremblay Road, Tremblay, N.B. Approximate area: 0.61 ha., (1.50 ac.). PID 20422739 & 20773958. Estimated value: \$5,000. **Tender No. 14-L0015.**

Vacant land, Peter Drive, Tremblay, N.B. Approximate area: 2.41 ha., (5.96 ac.). PID 20273603 & 20250569. Estimated value: \$1,000. **Tender No. 14-L0016.**

Vacant land (**landlocked, eventual owner responsible for securing access**), off Sainte-Rosette Road, Sainte-Rosette, N.B. Approximate area: 4.05 ha., (10.00 ac.). PID 20241758. Estimated value: \$1,800. **Tender No. 14-L0017.**

Vacant land (**landlocked, eventual owner responsible for securing access**), off Sainte-Rosette Road, Sainte-Rosette, N.B. Approximate area: 4.05 ha., (10.00 ac.). PID 20241725. Estimated value: \$2,000. **Tender No. 14-L0018.**

Land and building, 4554 Nicholas Denys Road, Nicholas Denys, N.B. Approximate area: 0.40 ha., (1.00 ac.). PID 20550539. Estimated value: \$2,000. **Tender No. 14-L0019.**

Vacant land, 800 Murray Avenue, Bathurst, N.B. Approximate area: 460 sq. m., (4,951 sq. ft.). PID 20002424. Estimated value: \$2,300. **Tender No. 14-L0020.**

Vacant land, 65 Reese Drive, Bathurst, N.B. Approximate area: 2,370 sq. m., (25,210 sq. ft.). PID 20021226. Estimated value: \$2,900. **Tender No. 14-L0021.**

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick désire se départir des biens suivants :

Tous les biens excédentaires sont vendus « dans l'état où ils se trouvent » et le gouvernement provincial n'offre aucune garantie quant au titre.

Date de Fermeture : Le 29 juillet 2013

Pour information : <http://www.gnb.ca/2221/index-f.asp>, appeler : 506-453-2221 ou par courriel : pearl.black@gnb.ca.

COMTÉ DE GLOUCESTER

Pour l'**inspection des bâtiments** communiquer avec le ministère des Transports et de l'infrastructure au 506-547-2061.

Terrain vacant, en retrait du chemin Boudreau (Alphonse), Petit-Rocher (N.-B.). Superficie approximative : 1 393 mètres carrés (15 000 pieds carrés). NID 20100822. Valeur estimée: 500 \$. **Appel d'offres n° 14-L0012.**

Terrain vacant, 584, rue de L'industrie, Petit-Rocher (N.-B.). Superficie approximative : 3 789 mètres carrés (40 784 pieds carrés). NID 20657805. Valeur estimée : 15 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0013.**

Terrain vacant, chemin Tremblay, Tremblay (N.-B.). Superficie approximative : 0,60 hectare (1,49 acre). NID 20240453 et 20773941. Valeur estimée : 5 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0014.**

Terrain vacant, chemin Tremblay, Tremblay (N.-B.). Superficie approximative : 0,61 hectare (1,50 acre). NID 20422739 et 20773958. Valeur estimée : 5 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0015.**

Terrain vacant, promenade Peter, Tremblay (N.-B.). Superficie approximative : 2,41 hectares (5,96 acres). NID 20273603 et 20250569. Valeur estimée : 1 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0016.**

Terrain vacant (**enclavée, propriétaire devra en assurer l'accès**), en retrait du chemin Sainte-Rosette, Sainte-Rosette (N.-B.). Superficie approximative : 4,05 hectares (10,00 acres). NID 20241758. Valeur estimée : 1 800 \$. **Appel d'offres n° 14-L0017.**

Terrain vacant (**enclavée, propriétaire devra en assurer l'accès**), en retrait du chemin Sainte-Rosette, Sainte-Rosette (N.-B.). Superficie approximative : 4,05 hectares (10,00 acres). NID 20241725. Valeur estimée : 2 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0018.**

Terrain et bâtiment, 4554, chemin Nicholas Denys, Nicholas Denys (N.-B.). Superficie approximative : 0,40 hectare (1,00 acre). NID 20550539. Valeur estimée : 2 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0019.**

Terrain vacant, 800, avenue Murray, Bathurst (N.-B.). Superficie approximative : 460 mètres carrés (4 951 pieds carrés). NID 20002424. Valeur estimée : 2 300 \$. **Appel d'offres n° 14-L0020.**

Terrain vacant, 65, promenade Reese, Bathurst (N.-B.). Superficie approximative : 2 370 mètres carrés (25 210 pieds carrés). NID 20021226. Valeur estimée : 2 900 \$. **Appel d'offres n° 14-L0021.**

Vacant land, 650 Poplar Street, Bathurst, N.B. Approximate area: 1.17 ha., (2.89 ac.). PID 20638003. Estimated value: \$8,800. **Tender No. 14-L0022.**

Vacant land, Miramichi Avenue, Bathurst, N.B. Approximate area: 5.16 ha., (12.75 ac.). PID 20571626, 20506374, 20387700. Estimated value: \$2,500. **Tender No. 14-L0023.**

Land and building, 1878 Bridge Street, Bathurst, N.B. Approximate area: 871 sq. m., (9,375 sq. ft.). PID 20013843. Estimated value: \$2,900. **Tender No. 14-L0024.**

Vacant land, 656 Barthelotte Lane, Bathurst, N.B. Approximate area: 470 sq. m., (5,059 sq. ft.). PID 20313664. Estimated value: \$5,000. **Tender No. 14-L0025.**

Vacant land, Atlantic Avenue, Bathurst, N.B. Approximate area: 2.43 ha., (6.00 ac.). PID 20015095. Estimated value: \$900. **Tender No. 14-L0026.**

Land and building, 4312 Cape Road, Salmon Beach, N.B. Approximate area: 1,430 sq. m., (15,392 sq. ft.). PID 20571956. Estimated value: \$700. **Tender No. 14-L0027.**

Vacant land, Canobie Road, Canobie, N.B. Approximate area: 0.44 ha., (1.08 ac.). PID 2094272. Estimated value: \$1,000. **Tender No. 14-L0028.**

Vacant land, off Route 340, Notre-Dame-des-Érables, N.B. Approximate area: 2,048 sq. m., (22,050 sq. ft.). PID 20112272. Estimated value: \$500. **Tender No. 14-L0029.**

Vacant land (**landlocked, eventual owner responsible for securing access**), Route 340, Haut-Paquetville, N.B. Approximate area: 1,858 sq. m., (20,000 sq. ft.). PID 20574299. Estimated value: \$750. **Tender No. 14-L0030.**

Land and building, Route 134, Allardville, N.B. Approximate area: 1.63 ha., (4.02 ac.). PID 20112090. Estimated value: \$3,000. **Tender No. 14-L0031.**

Land and mobile home, 70 F X Daigle Road, Allardville, N.B. Approximate area: 0.55 ha. (1.37 ac.). PID 20305124. Estimated value: \$2,500. **Tender No. 14-L0032.**

Land and building, 5713 Route 134, Allardville, N.B. Approximate area: 0.41 ha. (1.01 ac.). PID 20300760. Estimated value: \$3,000. **Tender No. 14-L0033.**

Terrain vacant, 650, rue Poplar, Bathurst (N.-B.). Superficie approximative : 1,17 hectare (2,89 acres). NID 20638003. Valeur estimée : 8 800 \$. **Appel d'offres n° 14-L0022.**

Terrain vacant, avenue Miramichi, Bathurst (N.-B.). Superficie approximative : 5,16 hectares (12,75 acres). NID 20571626, 20506374, 20387700. Valeur estimée : 2 500 \$. **Appel d'offres n° 14-L0023.**

Terrain et bâtiment, 1878, chemin Bridge, Bathurst (N.-B.). Superficie approximative : 871 mètres carrés (9 375 pieds carrés). NID 20013843. Valeur estimée : 2 900 \$. **Appel d'offres n° 14-L0024.**

Terrain vacant, 656, ruelle Barthelotte, Bathurst (N.-B.). Superficie approximative : 470 mètres carrés (5 059 pieds carrés). NID 20313664. Valeur estimée : 5 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0025.**

Terrain vacant, avenue Atlantic, Bathurst (N.-B.). Superficie approximative : 2,43 hectares (6,00 acres). NID 20015095. Valeur estimée : 900 \$. **Appel d'offres n° 14-L0026.**

Terrain et bâtiment, 4312, chemin Cape, Salmon Beach (N.-B.). Superficie approximative : 1 430 mètres carrés (15 392 pieds carrés). NID 20571956. Valeur estimée : 700 \$. **Appel d'offres n° 14-L0027.**

Terrain vacant, chemin Canobie, Canobie (N.-B.). Superficie approximative : 0,44 hectare (1,08 acre). NID 2094272. Valeur estimée : 1 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0028.**

Terrain vacant, en retrait de la route 340, Notre-Dame-des-Érables (N.-B.). Superficie approximative : 2 048 mètres carrés (22 050 pieds carrés). NID 20112272. Valeur estimée : 500 \$. **Appel d'offres n° 14-L0029.**

Terrain vacant (**enclavée, propriétaire devra en assurer l'accès**), route 340, Haut-Paquetville (N.-B.). Superficie approximative : 1 858 mètres carrés (20 000 pieds carrés). NID 20574299. Valeur estimée : 750 \$. **Appel d'offres n° 14-L0030.**

Terrain et bâtiment, route 134, Allardville (N.-B.). Superficie approximative : 1,63 hectare (4,02 acres). NID 20112090. Valeur estimée : 3 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0031.**

Terrain et maison mobile, 70, chemin F X Daigle, Allardville (N.-B.). Superficie approximative : 0,55 hectare (1,37 acre). NID 20305124. Valeur estimée : 2 500 \$. **Appel d'offres n° 14-L0032.**

Terrain et bâtiment, 5713, route 134, Allardville (N.-B.). Superficie approximative : 0,41 hectare (1,01 acre). NID 20300760. Valeur estimée : 3 000 \$. **Appel d'offres n° 14-L0033.**

**HON. CLAUDE WILLIAMS
MINISTER OF TRANSPORTATION
AND INFRASTRUCTURE**

**LE MINISTRE DES TRANSPORTS
ET DE L'INFRASTRUCTURE
L'HON. CLAUDE WILLIAMS**

Financial and Consumer Services Commission

PUBLIC NOTICE is hereby given pursuant to subsection 215(6) of the *Loan and Trust Companies Act*, chapter L-11.2, that the Minister hereby gives notice of the revocation of the license issued to The Equitable Trust Company/L'Equitable, Compagnie De Fiducie, effective July 1, 2013.

Pierre LeBlanc, CA
Superintendent of Loan and Trust Companies

Notice to Advertisers

The *Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

SACHEZ QUE, conformément au paragraphe 215(6) de la *Loi sur les compagnies de prêt et de fiducie*, chapitre L-11.2, le Ministre annonce publiquement par la présente la révocation du permis accordé à The Equitable Trust Company/L'Equitable, Compagnie De Fiducie; ladite révocation est en vigueur à partir du 1 juillet 2013.

Pierre LeBlanc, c.a.
Surintendant des compagnies de prêt et de fiducie

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 13% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 13 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: 506-453-2520 Fax: 506-457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : 506-453-2520 Téléc. : 506-457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

Statutory Orders and Regulations Part II

Ordonnances statutaires et Règlements Partie II



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2013-46**

under the

**ELECTORAL BOUNDARIES AND
REPRESENTATION ACT
(O.C. 2013-208)**

Filed July 5, 2013

Table of Contents

1	Citation
2	Definition of “Act”
3	Names and boundary descriptions of electoral districts
4	Repeal
5	Commencement
SCHEDULE A	

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2013-46**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA DÉLIMITATION
DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES ET
LA REPRÉSENTATION
(D.C. 2013-208)**

Déposé le 5 juillet 2013

Table des matières

1	Titre
2	Définition de « Loi »
3	Noms et délimitations des circonscriptions électorales
4	Abrogation
5	Entrée en vigueur
ANNEXE A	



Under section 21 of the *Electoral Boundaries and Representation Act*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following regulation:

Citation

1 This Regulation may be cited as the *Electoral Districts Boundaries Regulation - Electoral Boundaries and Representation Act*.

Definition of “Act”

2 In this Regulation, “Act” means the *Electoral Boundaries and Representation Act*.

Names and boundary descriptions of electoral districts

3 For the purposes of subsection 21(1) of the Act, the name of each electoral district is

(a) Restigouche West and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 1-Restigouche West,

(b) Campbellton-Dalhousie and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 2-Campbellton-Dalhousie,

(c) Restigouche-Chaleur and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 3-Restigouche-Chaleur,

(d) Bathurst West-Beresford and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 4-Bathurst West-Beresford,

(e) Bathurst East-Nepisiguit-Saint-Isidore and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 5-Bathurst East-Nepisiguit-Saint-Isidore,

(f) Caraquet and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 6-Caraquet,

(g) Shippagan-Lamèque-Miscou and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 7-Shippagan-Lamèque-Miscou,

(h) Tracadie-Sheila and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 8-Tracadie-Sheila,

En vertu de l’article 21 de la *Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation*, le lieutenant-gouverneur en conseil prend le règlement suivant :

Titre

1 *Règlement sur la délimitation des circonscriptions électorales - Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation*.

Définition de « Loi »

2 Dans le présent règlement, « Loi » s’entend de la *Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation*.

Noms et délimitations des circonscriptions électorales

3 Aux fins d’application du paragraphe 21(1) de la Loi, les noms de chacune des circonscriptions électorales sont les suivants :

a) Restigouche-Ouest, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 1-Restigouche-Ouest à l’annexe A;

b) Campbellton-Dalhousie, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 2-Campbellton-Dalhousie à l’annexe A;

c) Restigouche-Chaleur, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 3-Restigouche-Chaleur à l’annexe A;

d) Bathurst-Ouest-Beresford, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 4-Bathurst-Ouest-Beresford à l’annexe A;

e) Bathurst-Est-Nepisiguit-Saint-Isidore, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 5-Bathurst-Est-Nepisiguit-Saint-Isidore à l’annexe A;

f) Caraquet, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 6-Caraquet à l’annexe A;

g) Shippagan-Lamèque-Miscou, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 7-Shippagan-Lamèque-Miscou à l’annexe A;

h) Tracadie-Sheila, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 8-Tracadie-Sheila à l’annexe A;

- (i) Miramichi Bay-Neguac and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 9-Miramichi Bay-Neguac,
- (j) Miramichi and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 10-Miramichi,
- (k) Southwest Miramichi-Bay du Vin and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 11-Southwest Miramichi-Bay du Vin,
- (l) Kent North and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 12-Kent North,
- (m) Kent South and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 13-Kent South,
- (n) Shediac Bay-Dieppe and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 14-Shediac Bay-Dieppe,
- (o) Shediac-Beaubassin-Cap-Pelé and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 15-Shediac-Beaubassin-Cap-Pelé,
- (p) Memramcook-Tantramar and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 16-Memramcook-Tantramar,
- (q) Dieppe and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 17-Dieppe,
- (r) Moncton East and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 18-Moncton East,
- (s) Moncton Centre and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 19-Moncton Centre,
- (t) Moncton South and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 20-Moncton South,
- (u) Moncton Northwest and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 21-Moncton Northwest,
- (v) Moncton Southwest and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 22-Moncton Southwest,

- i) Baie-de-Miramichi-Neguac, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 9-Baie-de-Miramichi-Neguac à l'annexe A;
- j) Miramichi, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 10-Miramichi à l'annexe A;
- k) Miramichi-Sud-Ouest-Baie-du-Vin, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 11-Miramichi-Sud-Ouest-Baie-du-Vin à l'annexe A;
- l) Kent-Nord, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 12-Kent-Nord à l'annexe A;
- m) Kent-Sud, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 13-Kent-Sud à l'annexe A;
- n) Baie-de-Shediac-Dieppe, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 14-Baie-de-Shediac-Dieppe à l'annexe A;
- o) Shediac-Beaubassin-Cap-Pelé, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 15-Shediac-Beaubassin-Cap-Pelé à l'annexe A;
- p) Memramcook-Tantramar, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 16-Memramcook-Tantramar à l'annexe A;
- q) Dieppe, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 17-Dieppe à l'annexe A;
- r) Moncton-Est, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 18-Moncton-Est à l'annexe A;
- s) Moncton-Centre, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 19-Moncton-Centre à l'annexe A;
- t) Moncton-Sud, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 20-Moncton-Sud à l'annexe A;
- u) Moncton-Nord-Ouest, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 21-Moncton-Nord-Ouest à l'annexe A;
- v) Moncton-Sud-Ouest, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 22-Moncton-Sud-Ouest à l'annexe A;

(w) Riverview and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 23-Riverview,

(x) Albert and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 24-Albert,

(y) Gagetown-Petitcodiac and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 25-Gagetown-Petitcodiac,

(z) Sussex-Fundy-St. Martins and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 26-Sussex-Fundy-St. Martins,

(aa) Hampton and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 27-Hampton,

(bb) Quispamsis and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 28-Quispamsis,

(cc) Rothesay and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 29-Rothesay,

(dd) Saint John East and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 30-Saint John East,

(ee) Saint John Portland and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 31-Saint John Portland,

(ff) Saint John Harbour and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 32-Saint John Harbour,

(gg) Saint John Lancaster and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 33-Saint John Lancaster,

(hh) Kings Centre and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 34-Kings Centre,

(ii) Charlotte-The Isles and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 35-Charlotte-The Isles,

(jj) Charlotte-Campobello and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 36-Charlotte-Campobello,

w) Riverview, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 23-Riverview à l'annexe A;

x) Albert, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 24-Albert à l'annexe A;

y) Gagetown-Petitcodiac, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 25-Gagetown-Petitcodiac à l'annexe A;

z) Sussex-Fundy-St. Martins, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 26-Sussex-Fundy-St. Martins à l'annexe A;

aa) Hampton, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 27-Hampton à l'annexe A;

bb) Quispamsis, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 28-Quispamsis à l'annexe A;

cc) Rothesay, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 29-Rothesay à l'annexe A;

dd) Saint John-Est, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 30-Saint John-Est à l'annexe A;

ee) Saint John Portland, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 31-Saint John Portland à l'annexe A;

ff) Saint John Harbour, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 32-Saint John Harbour à l'annexe A;

gg) Saint John Lancaster, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 33-Saint John Lancaster à l'annexe A;

hh) Kings-Centre, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 34-Kings-Centre à l'annexe A;

ii) Charlotte-Les-Îles, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 35-Charlotte-Les-Îles à l'annexe A;

jj) Charlotte-Campobello, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 36-Charlotte-Campobello à l'annexe A;

(kk) Oromocto-Lincoln and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 37-Oromocto-Lincoln,

(ll) Fredericton-Grand Lake and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 38-Fredericton-Grand Lake,

(mm) New Maryland-Sunbury and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 39-New Maryland-Sunbury,

(nn) Fredericton South and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 40-Fredericton South,

(oo) Fredericton North and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 41-Fredericton North,

(pp) Fredericton-York and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 42-Fredericton-York,

(qq) Fredericton West-Hanwell and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 43-Fredericton West-Hanwell,

(rr) York and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 44-York,

(ss) Carleton and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 45-Carleton,

(tt) Carleton-Victoria and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 46-Carleton-Victoria,

(uu) Victoria-La Vallée and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 47-Victoria-La Vallée,

(vv) Edmundston-Madawaska Centre and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 48-Edmundston-Madawaska Centre, and

(ww) Madawaska Les Lacs-Edmundston and its boundary description is shown on a map in Schedule A referred to as 49-Madawaska Les Lacs-Edmundston.

kk) Oromocto-Lincoln, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 37-Oromocto-Lincoln à l'annexe A;

ll) Fredericton-Grand Lake, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 38-Fredericton-Grand Lake à l'annexe A;

mm) New Maryland-Sunbury, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 39-New Maryland-Sunbury à l'annexe A;

nn) Fredericton-Sud, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 40-Fredericton-Sud à l'annexe A;

oo) Fredericton-Nord, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 41-Fredericton-Nord à l'annexe A;

pp) Fredericton-York, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 42-Fredericton-York à l'annexe A;

qq) Fredericton-Ouest-Hanwell, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 43-Fredericton-Ouest-Hanwell à l'annexe A;

rr) York, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 44-York à l'annexe A;

ss) Carleton, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 45-Carleton à l'annexe A;

tt) Carleton-Victoria, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 46-Carleton-Victoria à l'annexe A;

uu) Victoria-La Vallée, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 47-Victoria-La Vallée à l'annexe A;

vv) Edmundston-Madawaska-Centre, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 48-Edmundston-Madawaska-Centre à l'annexe A;

ww) Madawaska-Les-Lacs-Edmundston, dont les limites territoriales sont montrées sur la carte 49-Madawaska-Les-Lacs-Edmundston à l'annexe A.

Repeal

4 *New Brunswick Regulation 2006-27 under the Electoral Boundaries and Representation Act is repealed.*

Commencement

5 *This Regulation comes into force on the first dissolution of the Legislative Assembly after June 6, 2013.*

Abrogation

4 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2006-27 pris en vertu de la Loi sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation est abrogé.*

Entrée en vigueur

5 *Le présent règlement entre en vigueur à la première dissolution de l'Assemblée législative après le 6 juin 2013.*

SCHEDULE A / ANNEXE A































































































